

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5; ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11; ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14; ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12; ĠU C 331, 21.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15; ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15; ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5; ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26; ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8; ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5; ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1; ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26; ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5; ĠU C 214, 20.7.2012, p. 7; ĠU C 298, 4.10.2012, p. 4; ĠU C 51, 22.2.2013, p. 6; ĠU C 75, 14.3.2013, p. 8; ĠU C 77, 15.3.2014, p. 4; ĠU C 118, 17.4.2014, p. 9)

(2014/C 200/04)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾ hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

IL-FINLANDJA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247, 13.10.2006

1. Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi

Mahruġa qabel l-1.5.2004:

— Pysyvä oleskelulupa

(Permess ta' residenza permanenti) fil-forma ta' stiker

Mahruġ mill-1.5.2004 sal-31.12.2011:

Il-permessi ta' residenza huma jew permanenti jew għal terminu ta' żmien fiss. Il-permessi ta' residenza għal terminu ta' żmien fiss jinħarġu għal residenza ta' natura temporanja (permess ta' residenza temporanju) jew ta' natura kontinwa (permess ta' residenza kontinwa).

— Pysyvä oleskelulupa

Permess ta' residenza permanenti fil-forma ta' stiker li jindika l-ittra P.

— Jatkuva oleskelulupa

Permess ta' residenza kontinwa fil-forma ta' stiker li jindika l-ittra A.

— Tilapäinen oleskelulupa

Permess ta' residenza temporanja fil-forma ta' stiker li jindika l-ittra B.

Mahruġ mill-1.5.2007 sal-31.12.2011:

— Permess ta' residenza għal resident fit-tul tal-UE għal ċittadin ta' pajjiż terz

Permess ta' residenza bil-ittri P-EY

Mahruġ mill-1.1.2012:

Il-permessi ta' residenza huma jew permanenti jew għal terminu ta' żmien fiss. Il-permessi ta' residenza għal terminu ta' żmien fiss jinħarġu għal residenza ta' natura temporanja (permess ta' residenza temporanju) jew ta' natura kontinwa (permess ta' residenza kontinwa).

— Pysyvä oleskelulupa

Permess ta' residenza permanenti fil-forma ta' kard li tindika l-ittra P.

⁽¹⁾ ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

- Jatkuva oleskelulupa
Permess ta' residenza kontinwa fil-forma ta' kard li tindika l-ittra A.
- Tilapäinen oleskelulupa
Permess ta' residenza temporanja fil-forma ta' kard li tindika l-ittra B.
- Karta Blu tal-UE
Permess ta' residenza fil-forma ta' kard bil-kliem "EU:n sininen kortti"
- Permess ta' residenza għal resident fit-tul tal-UE għal ċittadin ta' pajjiż terz
Permess ta' residenza fil-forma ta' kard bl-ittri P-EY (mahruġ sat-30.9.2013)

Mahruġ mill-1.10.2013:

Permess ta' residenza ta' resident fit-tul tal-UE għal ċittadin ta' pajjiż terz

Permess ta' residenza fil-forma ta' kard bl-ittri P-UE

2. Id-dokumenti l-oħra kollha mahruġa lil ċittadini ta' pajjiżi terzi għandhom valur ekwivalenti għal permess ta' residenza

- Erityinen henkilökortti A, B, C ja D diplomaatti- ja konsuliedustuston sekä kansainvälisen järjestön Suomessa olevan toimielimen henkilökuntaan kuuluvalla ja hänen perheenjäsenelleen

(Karta tal-identità speċjali mahruġa mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin lil persunal diplomatiku, l-istaff amministrattiv, tekniku u ta' servizz, inklużi l-membri tal-familji tagħhom, u lill-persuni fis-servizz privat tal-persunal u tal-konstruzzjoni, lill-persuni li jwettqu xogħol ta' tiswija jew ta' manutenzjoni f'missjonijiet. Il-karta tal-identità tindika li "Din il-kard tawtorizza r-residenza fil-Finlandja")

- Oleskelulupa diplomaattileimaus, oleskelulupa virkaleimaus tai oleskelulupa ilman erityismerkintää

(Permess ta' residenza fil-forma ta' stiker mahruġ lil persuni msemmija hawn fuq mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, immarkati "diplomaattileimaus" (diplomatici) jew "virkaleimaus" (servizz) jew bl-ebda indikazzjoni dwar l-istatus)

Mahruġ mill-1.5.2004 sad-29.4.2007:

- Pysyvä oleskelulupa

(Permess ta' residenza permanenti fil-forma ta' kard mahruġ lil membri tal-familja ta' ċittadini tal-UE u ż-ŻEE li huma ċittadini ta' pajjiżi terzi)

Mahruġ mill-30.4.2007:

- Oleskelukortti

Permess ta' residenza mahruġ lill-membri tal-familja ta' ċittadini tal-UE u taż-ŻEE li huma ċittadini-ta' pajjiżi terzi. Dritt ta' residenza permanenti ("PYSYVÄ/PERMANENT"), jew dritt ta' residenza għal terminu fiss (perjodu ta' validità indikat)

L-ITALJA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 216, 22.7.2011

1.a Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1030/2002 kif emendat, validi minn tliet xhur sa massimu ta' hames snin, għal wahda minn dawn ir-raġunijiet:

- Affidamento (Mahruġ lil dawġ it-tfal li huma barranin u li huma temporanjament miċhuda minn ambjent ta' familja xieraq)
- Apollidia (Persuni bla stat)
- Asilo politico (Ażil politiku)
- Assistenza minore (permess ta' residenza mahruġ skont il-legiżlazzjoni nazzjonali, fuq ordni minn awtorità gudizzjarja, lill-ġenituri ta' minuri ma' marda gravi)
- Attesa occupazione (Impjieġ pendenti)
- Carta blu UE (il-Karta Blu tal-UE - l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/50/KE)
- Famiglia (Familja)
- Lavoro subordinato (Impjieġi)
- Lavoro subordinato stagionale (Impjieġ skont l-istaġun)

- Lavoro autonomo (Impjieg indipendenti)
- Missione (Missjoni)
- Motivi unamitari (Raġunijiet unamitarji)
- Motivi religiosi (Raġunijiet religjużi)
- Protezione sussidiaria (Protezzjoni sussidjarja (permess ta' residenza mahruġ skont id-Digriet Nru 251 tad-19 ta' Novembru 2007 fit-traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/83/KE))
- Studio (Raġuni ta' studju)
- Tirocinio formativo/formazione professionale Tahriġ f'apprendistat/tahriġ professjonali
- Riacquisto cittadinanza (Mahruġ lil dawk il-barranin li qed jistennew l-ghotja jew ir-rikonoxximent ta' ċittadinanza Taljana)
- Ricerca scientifica (Riċerka xjentifika)
- Residenza elettiva (Residenza elettiva)
- Volontariato (Volontarjat)
- Vacanze lavoro (Vaganza lavorattiva)

1.b Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi kif previst fir-Regolament KE Nru 1030/2002, kif emendat, b'validità permanenti:

- Permesso di soggiorno Ue per soggiornanti di lungo periodo (Permess ta' residenza fuq terminu-twil, skont id-Direttiva 2003/109/KE)

Permess ta' residenza fil-KE b'validità permanenti

- Permesso di soggiorno UE per lungo soggiornanti "ex titolare Carta blu UE" (permess ta' residenza fl-UE fit-tul "ex detentur ta' Karta Blu tal-UE" (skont id-Direttiva 2009/50/KE)

2. Permessi ta' residenza f'forma stampata

2.a Permessi ta' residenza f'forma stampata, mahruġa f'format ġdid skont il-legiżlazzjoni nazzjonali, validu għal perjodu massimu ta' tliet xhur, għal wahda mir-raġunijiet li ġejjin:

- Cure mediche (Trattament mediku)
- Gara sportiva (avveniment sportiv)
- Missione (Missjoni)

Fil-15 ta' Ottubru 2013, l-Italja adottat permess ta' residenza ġdid f'forma stampata biex jissostitwixxi dak użat b'halissa.

2.b Il-permess ta' residenza preċedenti f'forma stampata għadu parti ta' dan l-Anness biss għal dawn il-każijiet:

- Karta ta' residenza b'validità permanenti u mahruġa qabel id-dhul fis-sehh tad-Digriet Legiżlattiv Nru 3 tat-8 ta' Jannar 2007, f'konformità mad-Direttiva 2003/109/KE għal soġġorn twil, imqabbla mad-Digriet Legiżlattiv tal-permess ta' residenza għal residenti fit-tul tal-KE
- Karta ta' residenza għal membri tal-familja ta' ċittadini tal-UE li huma ċittadini ta' pajjiżi terzi, b'validità permanenti jew ta' hames snin (implimentazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE)
- Carta d'identità M. A. E. (Karta tal-identità mahruġa mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin) (ara l-Anness 20)
- Lista ta' persuni li jieħdu sehem f'ġita skolastika fl-Unjoni Ewropea